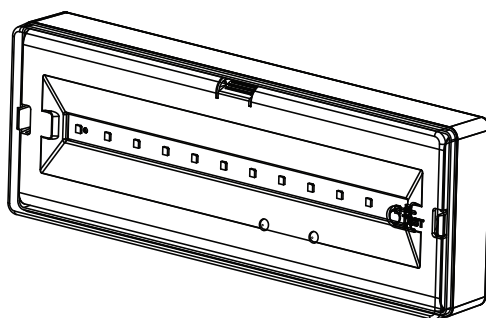
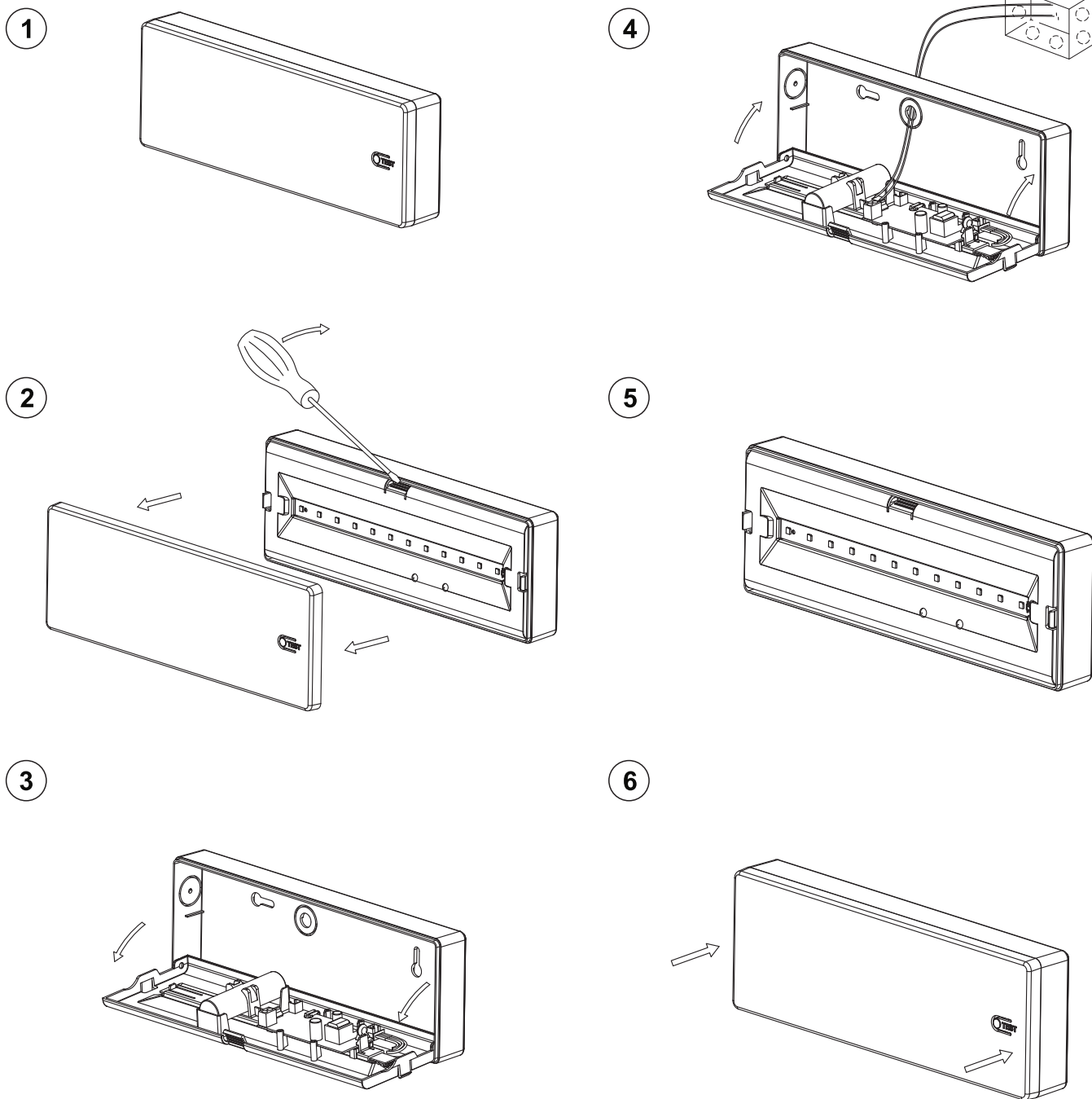
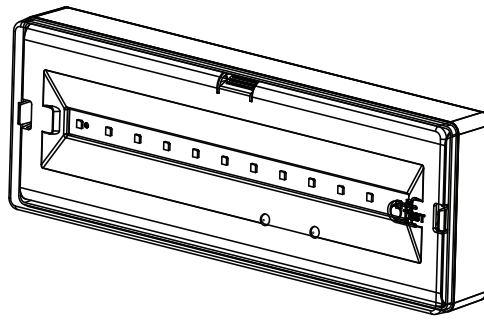




INSTALLATION INSTRUCTION
INSTALLATIONSANWEISUNGEN
NÁVOD NA OBSLUHU / INŠTALÁCIU
NÁVOD NA OBSLUHU / INSTALACI
HASZNÁLATI UTASÍTÁST
LEL 404A

SMD LED / 3,7V / 2000mA / 3 H / 15-24 H / AUTOTEST





INSTALLATION INSTRUCTION
INSTALLATIONSANWEISUNGEN
NÁVOD NA OBSLUHU / INŠTALÁCIU
NÁVOD NA OBSLUHU / INSTALACI
HASZNÁLÁSI UTASÍTÁST
LEL 404A

EN INSTALLATION INSTRUCTION

A red light indicates that the battery is not charging or is disconnected. A green light indicates that the light is powered.
Safety Warnings! All servicing should be performed by a qualified personnel only.

1. The product has overcharge and over-discharge functions.
2. There is a test switch. It has a function in the charging status and an emergency function. The jumper cap can be used to select between the maintained or non-maintained mode.
3. Touch the test button with short-press: In AC charging mode, when the test button is pressed, if the lamp is in maintained mode, lamp will turn off for 1 second, after lamp will turn on and the green indicator light flashes once every 3 seconds for 30 seconds. If the lamp is in non-maintained mode, press the test button, lamp will turn on and the green indicator light flashes once every 3 seconds for 30 seconds.
4. Touch the test button with 6s: In AC charging mode, when the test button is pressed 6 seconds, if the lamp is in maintained mode, lamp will turn off for 1 second, after lamp will turn on and the green indicator light flashes once every 3 seconds for 60mins. If the lamp is in non-maintained mode, press the test button 6 seconds, lamp will turn on and the green indicator light flashes once every 3 seconds for 60mins.
5. Battery capacity alarm function: During self-test or power outage emergency, when the lamp lights up less than 30 minutes and the voltage is below 2.9V, the red indicator light will flash once every 3 seconds.
6. Self-test function after 7 days after connecting with AC: After installing the battery and connect with AC, it will perform a test after 7 days, disconnecting the AC and supplying by battery for 30 seconds.
7. Annual self test function: When the battery is installed and connect with AC, an automatic test will be performed once a year, and the charging will be automatically disconnected, supplying by battery for 1 hour.
8. Battery malfunction: If the battery is faulty while charging, the red indicator light will flash 4 times consecutively, then flash 4 times again after a 3-second interval.
9. LED malfunction: During charging, if the LED is faulty, the red indicator light will flash 5 times consecutively, then flash 5 times again after a 3-second interval.

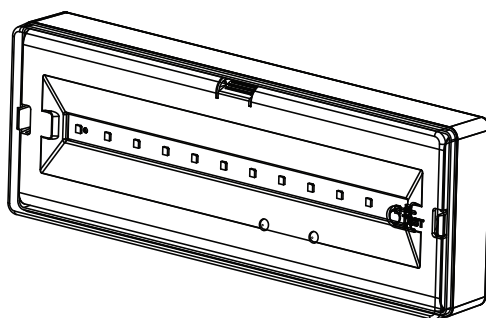
- charging time-15 to 24hours
- working time- more than 3hours
- battery lifetime-2 Years

DE INSTALLATIONSANWEISUNGEN

Eine rote Leuchte zeigt an, dass der Akku nicht geladen wird oder nicht angeschlossen ist. Eine grüne Leuchte zeigt an, dass die Lampe mit Strom versorgt wird.
Installation und Service darf nur von einer qualifizierte Person gemäß den Anweisungen durchgeführt werden!

1. Das Produkt verfügt über Funktionen zum Schutz vor Überladung und Tiefentladung.
2. Es gibt einen Testschalter. Er hat eine Funktion im Ladebetrieb sowie eine Notfallfunktion. Mit der Jumperkappe kann zwischen Dauerbetrieb (maintained) und Bereitschaftsbetrieb (non-maintained) gewählt werden.
3. Kurzes Drücken der Testtaste: Im AC-Lademodus, wenn die Testtaste gedrückt wird und die Leuchte sich im Dauerbetrieb befindet, schaltet sich die Lampe für 1 Sekunde aus, danach wieder ein, und die grüne Kontrollleuchte blinkt 30 Sekunden lang alle 3 Sekunden einmal. Befindet sich die Leuchte im Bereitschaftsbetrieb, schaltet sich die Lampe beim Drücken der Testtaste ein und die grüne Kontrollleuchte blinkt 30 Sekunden lang alle 3 Sekunden einmal.
4. Drücken der Testtaste für 6 Sekunden: Im AC-Lademodus, wenn die Testtaste 6 Sekunden lang gedrückt wird und die Leuchte sich im Dauerbetrieb befindet, schaltet sich die Lampe für 1 Sekunde aus, danach wieder ein, und die grüne Kontrollleuchte blinkt 60 Minuten lang alle 3 Sekunden einmal. Befindet sich die Leuchte im Bereitschaftsbetrieb, schaltet sich die Lampe nach 6 Sekunden Drücken der Testtaste ein und die grüne Kontrollleuchte blinkt 60 Minuten lang alle 3 Sekunden einmal.
5. Akku-Kapazitätsalarm: Während des Selbsttests oder bei einem Stromausfall im Notbetrieb, wenn die Lampe weniger als 30 Minuten leuchtet und die Spannung unter 2,9 V fällt, blinkt die rote Kontrollleuchte alle 3 Sekunden einmal.
6. Selbsttest nach 7 Tagen nach Anschluss an AC: Nach dem Einsetzen des Akkus und dem Anschluss an AC wird nach 7 Tagen automatisch ein Test durchgeführt – die AC-Versorgung wird getrennt und die Lampe wird 30 Sekunden lang vom Akku betrieben.
7. Jährlicher Selbsttest: Wenn der Akku eingesetzt und an AC angeschlossen ist, wird einmal jährlich automatisch ein Test durchgeführt – das Laden wird automatisch unterbrochen und die Lampe wird 1 Stunde lang vom Akku betrieben.
8. Akku-Störung: Wenn der Akku während des Ladevorgangs defekt ist, blinkt die rote Kontrollleuchte viermal hintereinander, dann nach einer 3-Sekunden-Pause erneut viermal.
9. LED-Störung: Während des Ladevorgangs, wenn die LED defekt ist, blinkt die rote Kontrollleuchte fünfmal hintereinander, dann nach einer 3-Sekunden-Pause erneut fünfmal.

- Die Ladezeit des Akkus beträgt 15-24 Stunden
- Die Laufzeit beträgt mehr als 3 Stunden, nachdem ein Stromausfall auftritt
- Die Akkulaufzeit beträgt 2 Jahre



INSTALLATION INSTRUCTION
INSTALLATIONSANWEISUNGEN
NÁVOD NA OBSLUHU / INŠTALÁCIU
NÁVOD NA OBSLUHU / INSTALACI
HASZNÁLAZTI UTASÍTÁST
LEL 404A

SK NÁVOD NA OBSLUHU / INŠTALÁCIU

Červená kontrolka značí, že batéria sa nenabíja alebo je odpojená. Zelená kontrolka značí, že svetidlo je pod prúdom.

1. Produkt má funkcie ochrany pred prebitím a pred úplným vybitím.
2. Nachádza sa tu testovací spínač. Má funkciu v režime nabíjania a núdzovú funkciu. Pomocou prepajky je možné zvoliť trvalý (maintained) alebo netrvalý (non-maintained) režim.
3. Krátke stlačenie testovacieho tlačidla: V režime AC nabíjania, keď sa stlačí testovacie tlačidlo, ak je svetidlo v trvalom režime, svetlo sa na 1 sekundu vypne, následne sa zapne a zelená kontrolka bliká raz za 3 sekundy počas 30 sekúnd. Ak je svetidlo v netrvalom režime, po stlačení testovacieho tlačidla sa svetlo zapne a zelená kontrolka bliká raz za 3 sekundy počas 30 sekúnd.
4. Podržanie testovacieho tlačidla po dobu 6 sekúnd: V režime AC nabíjania, keď sa tlačidlo podrží 6 sekúnd, ak je svetidlo v trvalom režime, svetlo sa na 1 sekundu vypne, následne sa zapne a zelená kontrolka bliká raz za 3 sekundy počas 60 minút. Ak je svetidlo v netrvalom režime, po podržení tlačidla 6 sekúnd sa svetlo zapne a zelená kontrolka bliká raz za 3 sekundy počas 60 minút.
5. Funkcia alarmu kapacity batérie: Počas autotestu alebo pri núdzovom osvetlení počas výpadku napájania, ak svetidlo svieti menej ako 30 minút a napätie klesne pod 2,9 V, červená kontrolka bliká raz za 3 sekundy.
6. Funkcia autotestu po 7 dňoch od pripojenia na AC: Po inštalácii batérie a pripojení na AC sa po 7 dňoch automaticky vykoná test – AC napájanie sa odpojí a batéria napája svetidlo 30 sekúnd.
7. Ročný autotest: Po inštalácii batérie a pripojení na AC sa raz ročne automaticky vykoná test – nabíjanie sa automaticky odpojí a svetidlo je napájané z batérie počas 1 hodiny.
8. Porucha batérie: Ak má batéria pri nabíjaní poruchu, červená kontrolka blikne 4-krát za sebou, potom po 3-sekundovej pauze opäť 4-krát.
9. Porucha LED: Počas nabíjania, ak je LED poškodená, červená kontrolka blikne 5-krát za sebou, potom po 3-sekundovej pauze opäť 5-krát.

- doba nabíjania batérie je 15-24 hodín
- doba svietenia pri výpadku prúdu je viac ako 3 hodiny
- životnosť batérie je 2 roky

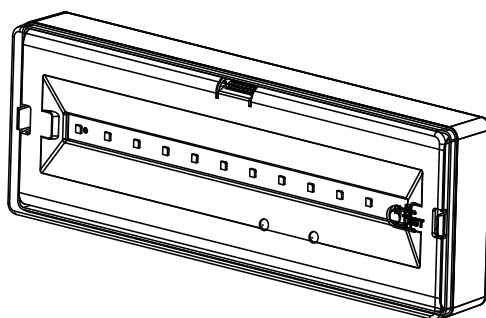
CZ NÁVOD NA INSTALACI / OBSLUHU

Červená kontrolka značí, že baterie se nenabíjí nebo je odpojena. Zelená kontrolka značí, že svítidla je pod proudem.

Montáž a servis může vykonávat jen kvalifikovaná osoba dle návodu

1. Produkt má funkce ochrany proti přebíjení a proti úplnému vybití.
2. Nachází se zde testovací spínač. Má funkci v režimu nabíjení a nouzovou funkci. Pomocí propojky lze zvolit trvalý (maintained) nebo netrvalý (non-maintained) režim.
3. Krátké stisknutí testovacího tlačítka: V režimu AC nabíjení, když je stisknuto testovací tlačítko, pokud je svítidlo v trvalém režimu, světlo se na 1 sekundu vypne, poté se zapne a zelená kontrolka bliká jednou za 3 sekundy po dobu 30 sekund. Pokud je svítidlo v netrvalém režimu, po stisknutí testovacího tlačítka se světlo zapne a zelená kontrolka bliká jednou za 3 sekundy po dobu 30 sekund.
4. Podržení testovacího tlačítka po dobu 6 sekund: V režimu AC nabíjení, když je testovací tlačítko drženo 6 sekund, pokud je svítidlo v trvalém režimu, světlo se na 1 sekundu vypne, poté se zapne a zelená kontrolka bliká jednou za 3 sekundy po dobu 60 minut. Pokud je svítidlo v netrvalém režimu, po držení tlačítka 6 sekund se světlo zapne a zelená kontrolka bliká jednou za 3 sekundy po dobu 60 minut.
5. Funkce alarmu kapacity baterie: Během autotestu nebo nouzového osvětlení při výpadku proudu, pokud svítidlo svítí méně než 30 minut a napětí klesne pod 2,9 V, červená kontrolka bliká jednou za 3 sekundy.
6. Funkce autotestu po 7 dnech od připojení k AC: Po instalaci baterie a připojení k AC se po 7 dnech automaticky provede test – AC napájení se odpojí a baterie napájí svítidlo po dobu 30 sekund.
7. Roční autotest: Po instalaci baterie a připojení k AC se jednou ročně provede automatický test – nabíjení se automaticky odpojí a svítidlo je napájeno z baterie po dobu 1 hodiny.
8. Porucha baterie: Pokud má baterie během nabíjení poruchu, červená kontrolka blikne 4× za sebou, poté po 3sekundové pauze znovu 4×.
9. Porucha LED: Během nabíjení, pokud je LED vadná, červená kontrolka blikne 5× za sebou, poté po 3sekundové pauze znovu 5×.

- doba nabíjení baterie je 15-24 hodin
- doba svícení při výpadku proudu je více jak 3 hodiny
- životnost baterie je 2 roky



INSTALLATION INSTRUCTION
INSTALLATIONSANWEISUNGEN
NÁVOD NA OBSLUHU / INŠTALÁCIU
NÁVOD NA OBSLUHU / INSTALACI
HASZNÁLZTI UTASÍTÁST
LEL 404A

HU HASZNÁLZTI UTASÍTÁST

A piros fény azt jelzi, hogy az akkumulátor nem töltődik, vagy le van választva. A zöld fény azt jelzi, hogy a lámpa be van kapcsolva. A szerelést csak szakképzett személy végezheti a leírás szerint. Minden műveletet kikapcsolás és a lámpatest kihűlése után végezzen.

1. A termék túltöltés- és mélykisülés-védelmi funkcióval rendelkezik.
2. Van egy tesztkapcsoló. Funkciója van töltési állapotban és vészhelyzeti módban is. A jumper sapkával kiválasztható a fenntartott (maintained) vagy nem fenntartott (non-maintained) üzemmód.
3. Tesztgomb rövid megnyomása: AC töltési módban, amikor a tesztgombot megnyomják, ha a lámpa fenntartott módban van, a lámpa 1 másodpercre kikapcsol, majd bekapcsol, és a zöld jelzőfény 30 másodpercen keresztül 3 másodpercenként egyszer felvillan. Ha a lámpa nem fenntartott módban van, a tesztgomb megnyomásakor a lámpa bekapcsol, és a zöld jelzőfény 30 másodpercen át 3 másodpercenként egyszer felvillan.
4. Tesztgomb 6 másodperces nyomva tartása: AC töltési módban, amikor a tesztgombot 6 másodpercig nyomva tartják, ha a lámpa fenntartott módban van, a lámpa 1 másodpercre kikapcsol, majd bekapcsol, és a zöld jelzőfény 60 percen keresztül 3 másodpercenként egyszer felvillan. Ha a lámpa nem fenntartott módban van, a tesztgomb 6 másodpercig tartó nyomása után a lámpa bekapcsol, és a zöld jelzőfény 60 percen át 3 másodpercenként egyszer felvillan.
5. Akkumulátorkapacitás-riasztás: Az önellenőrzés vagy áramszünet alatti vészvilágítás során, ha a lámpa kevesebb mint 30 percig világít és a feszültség 2,9 V alá esik, a piros jelzőfény 3 másodpercenként egyszer felvillan.
6. Önteszt funkció 7 nappal az AC csatlakoztatása után: Az akkumulátor beszerelése és AC csatlakoztatása után 7 nap elteltével automatikus teszt indul – az AC tápellátás megszakad, és a lámpát 30 másodpercig az akkumulátor táplálja.
7. Éves önteszt funkció: Ha az akkumulátor be van szerelve és csatlakoztatva van AC-re, évente egyszer automatikus tesztet végez, és a töltés automatikusan megszakad, a lámpa pedig 1 órán át akkumulátorról működik.
8. Akkumulátorhiba: Ha az akkumulátor töltés közben hibás, a piros jelzőfény négyszer egymás után felvillan, majd 3 másodperces szünet után ismét négyszer.
9. LED hiba: Töltés közben, ha a LED hibás, a piros jelzőfény ötször egymás után felvillan, majd 3 másodperces szünet után ismét ötször.

- Az akkumulátor töltési ideje 15-24óra.
- Áramkiesés esetén a lámpatest több mint 3órát világít.
- Az akkumulátor élettartama 2év.

OFF

NON-MAINTAINED MODE
LEUCHTET NUR, WENN DER STROM AUSFÄLLT
MÓD SVIETENIA PRI VÝPADKU EL ENERGIE
MÓD SVÍTĚNÍ PŘI VÝPADKU EL ENERGIE
VILÁGÍTÁSI MÓD ÁRAMSZÜNET ESETÉN

ON

MAINTAINED WORKING MODE
STÄNDIGE BELÄCHTUNG
MÓD STÁLEHO SVIETENIA
MÓD STÁLEHO SVÍTĚNÍ
ÁLANDÓ-VILÁGÍTÓ MÓD

